



26 juli 2020
Zoetermeer

- de vorige keer... Romeinen 1¹⁻¹⁵
- vandaag: slechts twee verzen:
Romeinen 1^{16,17}

- *de vorige keer... Romeinen 1¹⁻¹⁵*
- *vandaag: slechts twee verzen:
Romeinen 1^{16,17}*
- *het direct voorafgaande...*

14 Voor Grieken en Barbaren,
voor wijzen en dwazen
ben ik een schuldenaar.

15 Vandaar dat ik bereidwillig ben
ook aan jullie die in Rome zijn,
te evangeliseren.

Romeinen 1

16 Want het Evangelie
beschaamt mij niet,

want het is Gods kracht tot redding...



passief: ik word niet beschaamd
actief: ik schaam mij niet
hier: de medialis (=middenvorm)

ΟΥ ΓΑΡ ΕΠΑΙCXYNOMΑΙ ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ
niet want ik-schaam-mij-voor het goede-bericht
niet Want ik schaam mij het evangelie

Romeinen 1

16 Want het Evangelie
beschaamt mij niet,
want het is Gods kracht tot redding,
voor een ieder die gelooft,
eerst voor de Jood
alsook voor de Griek.

Gr. dunamis (=vermogen)



ΔΥΝΑΜΙΣ	ΓΑΡ	ΘΕΟΥ	ΕΣΤΙΝ	ΕΙΣ	ΣΩΤΗΡΙΑΝ
macht	want	van-God	het-is	tot-in	redding
een kracht	want	Gods	het is	tot	behoud

Romeinen 1

16 Want het Evangelie
beschaamt mij niet,
want het is Gods kracht tot redding,
voor een ieder die gelooft,
eerst voor de Jood
alsook voor de Griek.

*het Evangelie is de boodschap van redding...:
de levende God als
"Redder van alle mensen
allermeeest van de gelovigen"
(1Timotheus 4⁹⁻¹¹)*

ΔΥΝΑΜΙΣ	ΓΑΡ	ΘΕΟΥ	ΕΣΤΙΝ	ΕΙΣ	ΣΩΤΗΡΙΑΝ
macht	want	van-God	het-is	tot-in	redding
een kracht	want	Gods	het is	tot	behoud

Romeinen 1

16 Want het Evangelie
beschaamt mij niet,
want het is Gods kracht tot redding,
voor een ieder die gelooft,
eerst voor de Jood
alsook voor de Griek.

*tegenwoordige tijd:
de redding vandaag: "de gelovende"
gelovende wat & wie? >*

ΔΥΝΑΜΙΣ	ΓΑΡ	ΘΕΟΥ	ΕΣΤΙΝ	ΕΙΣ	ΣΩΤΗΡΙΑΝ
macht	want	van-God	het-is	tot-in	redding
een kracht	want	Gods	het is	tot	behoud

ΠΑΝΤΙ	ΤΩ	ΠΙΣΤΕΥΟΝΤΙ
voor-elke	degene	gelovende
voor een ieder	die	geloof

Romeinen 4

³ Want wat zegt de Schrift?
Abraham nu geloofde God
en het werd hem gerekend tot rechtvaardigheid.

Romeinen 4

³ Want wat zegt de Schrift?
Abraham nu geloofde God
en het werd hem gerekend tot rechtvaardigheid.

⁴ Nu wordt hem die werkt
het loon niet toegerekend naar genade,
maar naar schuld.

Romeinen 4

³ Want wat zegt de Schrift?
Abraham nu geloofde God
en het werd hem gerekend tot rechtvaardigheid.

⁴ Nu wordt hem die werkt
het loon niet toegerekend naar genade,
maar naar schuld.

⁵ Maar hem die niet werkt maar gelooft
op **Hem die de goddeloze rechtvaardigt**,
wordt zijn geloof
gerekend tot rechtvaardigheid.

rechtvaardigt GOD de goddeloze??

ja, want Hij rechtvaardigt alle mensen!

Romeinen 3

23 Want **ALLEN** zondigden,
en hebben tekort
van de heerlijkheid van God

24 en worden om niet gerechtvaardigd,
in de genade van Hem,
door de verlossing die in Christus Jezus is...

Romeinen 5

¹⁸ Zo dan,
zoals door één misstap
voor **ALLE** mensen
tot veroordeling [was],
zo ook door één rechtsuiting
voor **ALLE** mensen
tot **rechtvaardiging** van leven.

Romeinen 1

16 Want het Evangelie
beschaamt mij niet,
want het is Gods kracht tot redding,
voor een ieder die gelooft,
eerst voor de Jood
alsook voor de Griek.

*Paulus' bediening in de Handelingen-tijd:
aan Israël bekendmaken dat de
redding naar de natiën was gezonden
(Hand.28²⁸)*

ΙΟΥΔΑΙΩ	ΤΕ	ΠΡΩΤΟΝ	ΚΑΙ	ΕΛΛΗΝΙ
<i>voor-Jood</i>	<i>bovendien</i>	<i>eerst</i>	<i>en</i>	<i>voor-Griek</i>
voor de Jood	maar	eerst	ook	voor de Griek

Romeinen 1

17 Want rechtvaardigheid van God
wordt daarin onthuld,
vanuit geloof tot in geloof,
zoals staat geschreven
"de rechtvaardige vanuit geloof, zal leven".

GODS rechtvaardigheid

= GOD doet recht... aan zijn beloften

= GOD gelooft - in zijn Woord (3:3)

& geloof rekent Hij tot rechtvaardigheid

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ	ΓΑΡ	ΘΕΟΥ	ΕΝ	ΑΥΤΩ	ΑΠΟΚΑΛΥΠΤΕΤΑΙ
rechtvaardigheid	want	van-God	in	het	(zij)-wordt-onthuld~
gerechtigheid	Want	Gods	(1/2) daarin	(2/2)	wordt... ...geopenbaard

Romeinen 1

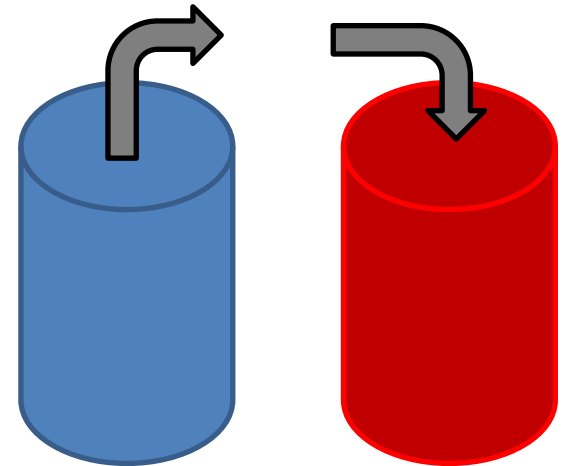
17 Want rechtvaardigheid van God wordt daarin onthuld, vanuit geloof tot in geloof, zoals staat geschreven "de rechtvaardige vanuit geloof, zal leven".

vanuit geloof (> bron)

- nl. van GOD

tot-in geloof (> bestemming)

- nl. van de mens



ΕΚ	ΠΙΣΤΕΩΣ	ΕΙΣ	ΠΙΣΤΙΝ
van-uit	geloof	tot-in	geloof
uit	geloof	tot	geloof

Romeinen 1

17 Want rechtvaardigheid van God
wordt daarin onthuld,
vanuit geloof tot in geloof,
zoals staat geschreven

"de rechtvaardige vanuit geloof, zal leven".

in Habakuk 2:4

ΚΑΘΩΣ	ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ	Ο	ΔΕ	ΔΙΚΑΙΟΣ	ΕΚ	ΠΙΣΤΕΩΣ	ΖΗΣΕΤΑΙ
zo-als	het-is-geschreven~	de	echter	rechtvaardige	van-uit	geloof	!(hij)-zal-leven~
gelijk	geschreven staat	De	_	rechtvaardige	uit	geloof	zal... ...leven

Romeinen 1

17 Want rechtvaardigheid van God
wordt daarin onthuld,
vanuit geloof tot in geloof,
zoals staat geschreven

"de rechtvaardige vanuit geloof, zal leven".

versus:

de rechtvaardige vanuit werken
(vergl. Rom. 9³⁰⁻³²)

ΚΑΘΩΣ	ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ	Ο	ΔΕ	ΔΙΚΑΙΟΣ	ΕΚ	ΠΙΣΤΕΩΣ	ΖΗCΕΤΑΙ
zo-als	het-is-geschreven~	de	echter	rechtvaardige	van-uit	geloof	!(hij)-zal-leven~
gelijk	geschreven staat	De	_	rechtvaardige	uit	geloof	zal... ...leven